

# Escuela de Agricultura

CAMPO

REVISTA MENSUAL

HOGAR

Director: LUIS CRUZ B., Perito Agrícola de la Escuela de Agricultura de Guatemala

Administrador: I. KALINOWSKY, Perito Agrícola de la Universidad de Jena

Jefe de Redacción:  
C. E. ZAMORA F.

Se publica el día primero de cada mes

AVISOS: Precios Convencionales

Teléfono 2458

Apartado 783

Precios de Suscripción:

En CENTRO AMERICA, Un Peso Oro por Año

En el EXTRANJERO, Dos Pesos Oro por Año

## Necrológica

Nació para el servicio de su pueblo.  
Murió en el servicio de su pueblo.

Estas dos simples frases, tras las cuales parecemos erguirse la viril figura de un romano de los tiempos mejores, o un ciudadano de Esparta, delinean con exactitud la vida de un costarricense por cuya muerte llora hoy todo un pueblo. Su nombre ha sido exaltado ya, y si fué ínclito ciudadano, ínclito amigo no lo fué menos don José Monge Dumani. En representación de Turrialba, la próspera región agrícola, vino al Congreso, y en él luchó, con entusiasmo y con bizarría que le eran muy propios en toda manifestación de su espíritu inquieto, para alcanzar las justas ventajas que Turrialba requiere en su desenvolvimiento formidable, sin olvidar por ello sus deberes con el resto de la República. Era un luchador que tenía, firmemente equilibradas, las virtudes de la inteligencia y las grandezas del corazón. Congoja que se allegaba a su vera veíase fácilmente consolada, e íbase con sosiego y alegría, porque la promesa que hizo una vez era cumplida sin dubitación. Problema que buscaba en él solución no quedaba jamás sin resolver, así hubiese para lograrlo de sacrificio y de renunciaciones personales. Toda su vida ejemplar estaba al alcance de los amigos, cual si fuese una ánfora, o el dón de un libro de sabiduría, que no pide por lo que da; si tuvo gozos por los bienes que hizo fueron esos los del íntimo regocijo de haberlos realizado.

Como amigos gozamos muchas veces de su dón de gentes, de su generoso corazón abierto con amplitud, de la sencillez de su carácter. Como publicistas de esta Revista para los agricultores costarricenses, cuando fué ocasión de hacerlo con sinceridad y firmeza, desde su limpia curul de Diputado nos dio su ayuda valiosa, creando así un mayor caudal de gratitud a nuestra cuenta.

Por tal razón, y por la de sus esfuerzos en provecho de la gran masa agricultora nacional, la muerte del dilecto amigo nos ha conmovido profundamente, y "ESCUELA DE AGRICULTURA" hace suyo, en estas cortas líneas, el vasto dolor de Turrialba y el de sus allegados, a quienes enviamos aquí nuestro sentimiento de pesar.

# Cambiando la pala por el martillo

o bien: **Unos días a pájaros**  
o bien: **Una escopada a las minas**

Por VÍCTOR LORZ

Con cualquiera de estos tres títulos puedo rotular mi artículo. Los tres son uno y el uno es tres: como cualquier<sup>a</sup> de las trinitades teológicas en las teogonías primitivas.

¿Quién dijo: "en los nidos de antaño no hay pájaros bogaño"? Pero Quijano el Bueno se engañó. En el nido del alma humana y para el honor del género humano, ha habido, hay y habrá eternamente pájaros. ¡Pobre vida, aquella cuyas perspectivas, casi siempre tristes, no embellezca de vez en cuando con sus cánticos el pajarillo de la ilusión! Porque, de esta arcilla estamos hechos y así nos han moldeado. Al hombre más encopetado, al más lleno de compostura, al más tieso, acercaos y decidle al oído: "Gentleman, yo sé dónde hay oro". Y entonces veréis una cosa que es siempre la misma. El hombre sesudo, impecable, que no pierde su dignidad ni aun en la alcoba, enarcará las cejas, se arrancará el cuello de pajarita, se sacará la leva, quedará en mangas de camisa y, dándole una patada al sombrero de copa y arremangándose los brazos y haciendo una cabriola, os dirá: "¿Oro, dijiste, my dear? Oh, caro figlio, ¿dónde? ¿dónde?" Porque España y yo, y todo lo que no es España y todos los que no son yo, somos así, señora. El pajarillo de mi artículo canta igual para todos. Decidles a los de Argos que en un rincón de la Cólquida hay un vellocino rico guardado por un dragón; y convertidos en nautas y desafiando las iras del Ponto irán a reñir con el mónstruo para arrebatárselo. Decidles a los fenicios que dobladas las columnas de Hércules y proa al Septentrión, hay unas islas Casitéridas con un metal que reluce como plata, y veréis lo que hacen. Y a los romanos de la época austera, que en las misteriosas Cantabria y Celtiberia hay placeres auríferos y veréis su austeridad. Y a los ingleses del XVI y del XVII, que los galeones de España vienen encinta de millones y veréis en qué se convierten. Y al John Bull del XIX, siglo de juridicidad y de alta ética en las relaciones internacionales, decidle que en el Africa austral y en los campos de Ballarat y Bendigo un pastor encontró un pedrusco de 25 kilogramos de oro y veréis la barbaridad que hace. ¿Que esto no es ilusión sino apetito? Pero, lo que canta encima del apetito, ¿no es la ilusión? También un día vinieron a decirme a mí que en un rincón de Costa Rica de cuyo nombre ya no quiero acordarme, había piedras de... **eso**. Digo, **eso**, por pudor, imitando a Quevedo que refiriéndose a cierta cosa, la llamaba castamente, **aquello**. ¿Conque hay de... de **eso**? ¿Cerros del Aguacate, de Tilarán, occidente de Atenas, decís?

Será el **auri sacra fames**; será el atavismo del legendario hombre de la conquista americana, cuando con los pies descalzos y en busca de mitos áureos atravesaba como un ciclón horribles selvas, que en mí revive; será el prestigio de la palabra **Atenas** que en mí perdura después de hurgar por tantos años en las literaturas clásicas; será también el amor a las piedras en cuya observación tantas horas de mi vida he pasado, pudiendo decir que he vivido mis mejores años en la compañía de todos los muertos ilustres de la Naturaleza y de la Historia, llámense lenguas y literaturas sabias, que son cosas muertas; llámense Museos de Historia Natural, que son sepulcros catalogados y numerados de muertos, con el **Homo Clásicus** a la cabeza, que es también un hombre muerto. . . . será lo que sea. Es lo cierto que el brillo de la piedra que tiene **eso**, y la prestancia de la palabra **Atenas**, afilaron mis nervios; y apercibiendo el martillo, el amigo de mis días de cateador, me dispuse a partir. He pronunciado una palabra peligrosa: martillo. Pero no se asusten: no soy comunista. Todavía no soy comunista. Tengo algo que perder. Todavía no puedo ser comunista. Muchos recortes me han hecho unas leyes últimas que hemos dado en llamar sabias. Pero no lo he perdido todo. Mas si un día llega y sigue emanando sabiduría legal como hasta ahora y lo pierdo todo, entonces razón habrá suficiente para que sea comunista. Todavía no. Ni siquiera soy socialista. Admito un socialismo doctrinario, manso, místico, idealista; un poco a lo Tolstoy; un socialismo que no se encarne en las entrañas de la Virgen María de ninguna secta política; porque cuando veo lo que esta encarnación produce al contacto de las impurezas de la realidad en todo el mundo. . . . Si Hamlet me oyera hablar, estoy seguro que me diría, aun sabiendo que no soy precisamente la tierna Ofelia: Vete a un convento.

---

Vamos a **Atenas**. Hay palabras en la geografía y en la historia que tienen un señorío y una resonancia tan grandes, que instintivamente nos hacen pensar en alguna superioridad. Así: **Benarés** para los indostanos; **Lhasa** para los budistas; **Jerusalén** para la reina de Saba; **Egipto** para el mundo antiguo; **Nínive** para los caldeos; **Bagdad** para la Edad Media; **Roma** para los bárbaros; **Castilla** al principio de la Edad Moderna. Y desde los días de Pericles, **Atenas** para todos y siempre. Todavía en el siglo XX vamos con el **metron** en la mano a medir las piedras y las proporciones de sus templos, nos disputamos los fragmentos rotos de sus esculturas, y vemos en sus escritores los arquetipos eternos de la forma. Hasta usurpamos para nuestras geografías nacionales los epónimos de sus ciudades y así damos a las nuestras, resonancia y prestancia.

Esparta, Atenas, Grecia, Cartago, Roma. . . . ¿Y quién fué el mortal que ahito de cultura clásico, desgranó y clavó sobre el mapa de Costa Rica esta constelación de astros ilustres? Bajo esta impresión bajé

del tren en la estación de Atenas, e inicié con mis compañeros de viaje la ascensión a la ciudad. Hasta me parecía ser un nauta del tiempo de Temístocles que cargado con los trofeos de Salamina, tomaba puerto en el Pireo y por suaves declives ganaba la ínclita ciudad. Casi hasta me alzaba del asiento tratando de ver desde lejos el áureo reflejo de la lanza de Pallas que orientaba a los marineros desde las lejanías del mar. Extraña fascinación la que ejercen los nombres consagrados que envueltos en una especie de halo misterioso y en un perfume de siglos, nos inclinan a la adoración. Esto es cierto. Mirad a un idiota cualquiera que se apellide Marqués o Duque, y ya no os parecerá tan idiota. Algo así esperaba yo al pisar Atenas. Pero ni rastro de la escalinata de mármol pentélico que subía hasta el Partenón ni la lanza de la diosa; sólo y a cuenta del friso que representa la procesión de las panateneas descalzas, un enjambre de chicos y chicas hermosos y simpáticos, que retozaban descalzos también, poblando de ruidos el silencio de la ciudad. Unas escuelitas claras y bellas. . . . ¿No hay otra cosa que ver? . . . . Tres caballos nos esperan. Y yo resuelto a no perder el embrujamiento que buscaba, diuté el mío **Bucéfalo** por parecerme a Alejandro. Y ahora, a la mina, a ver las piedras que tienen **eso**. Más gramatical y más técnico sería decir **aquello**. Pero es que. . . . **aquello**, es decir lo de nuestro padre y señor Francisco Quedo de Villegas es **peccatum**, mientras que **eso**, es decir, lo mío, no es **peccatum**. . . .

---

¡Hala, hala a la mina! La mañana es dulce y es una llamada dionisiaca la vida. Y el camino es bello y entre mangos y jocotes y naranjos y aguacates, en medio de pegujales de maíz y de frijol, al través de campos de caña que llenan las laderas sin fin, entre chirriantes trapiches y olores de miel de caña, el camino se deja hacer. . . . La montaña es escasa. Se conoce que el hacha del verdugo ha pasado implacable por aquí. ¿O será la constitución metalífera de los cerros la causa de su desnudez? Saludo, indago, pregunto. —Es que en tiempos de nuestros abuelos, en todas estas montañas, reinaba en su casa el tigre. Y según cuentan, ¡que tigres! —Entonces estaría bien llamarlos **Spion Cop**, el señor tigre, como le llaman los indígenas de Birmania y de Malaca con respeto religioso al terrible bicho. Pero el hacha haciendo claridad en torno suyo los aventó. Hoy cubren estas laderas campos ubérrimos. . . . Y lentamente, lentamente, vamos ganando altura hasta cruzar la antigua carretera nacional en el **alto de Brenes**.

---

Un minuto de reflexión en el **Alto de Brenes**. Aquí, en medio de la montaña encontramos una escuelita: es la segunda del trayecto. La primera quedó en **La Boca**, a una hora de distancia de Atenas. Es decir: de hora en hora y ejerciendo como un apostolado su **hinterland** en los niños del campo, en una circunferencia de media legua de radio, la escue-

lita. La escuela nacional, mediadora entre la urbe y el agro; muéle puesto por la ciudad para amortiguar los golpes y suavizar la reacción un poco tosca del alma campesina; puesto de avanzada que lleva a un medio necesariamente incivil y reentrante en sí mismo, como es el campo lejano, una palpitación del alma ciudadana más disciplinada, más pulida, más fina, más dotada de sentido de humanidad por hallarse de lleno dentro de las corrientes universales que igualan con el sedimento de sus alusiones el desnivel intelectual. Con una máquina escolar enclavada de hora en hora, ya el campo no está solo; la ciudad no lo abandona. Esta hace al rincón más apartado, donación de dos servicios eminentes: el aliento solidario de la Patria y el reparto fraternal de la cultura. Y el hilo de transmisión, el verbo mediador, es la maestra. Oh! esas buenas maestritas que estoy acostumbrado a ver en todos los ángulos costarricenses, regentando sus escuelitas! ¡Cuánto me son simpáticas! Y declaro esto a la luz del sol: que cada vez que yendo por el campo encuentro a la vera de un camino esa escuelita, animada por su alma natural que es la maestra, siento ganas de apearme y respetuoso y sombrero en mano y en el nombre de la Patria agradecida, depositar un ósculo en la mitad de aquella frente. . .

¿Por qué no? Ella pule y lima, les saca punta y filo a las almas romas, y las inicia en la ciencia para ellas esotérica, de la vida civil. ¡Lástima grande que acabado pronto el cielo del pulimento y vuelta el alma del niño a su medio habitual, éste otra vez la atrae, la sumerge en él y la diluye; o la devora, la traga y la desdibuja. . . . Hay que mandar centenares de bibliotecas a los campos; hay que despertar en el campesino hambre sagrada de lectura, para evitar que caiga en la segunda forma de analfabetismo y sea **analfabeto por desuso**. Porque entre dos analfabetos: uno que lo sea por **des-alfa** y otro que lo sea por **des-uso de alfa** ¿qué diferencia hay? Lo cual no quiere decir que el esfuerzo de la maestra sea con el tiempo igual 0, o que el viaje de ellas (y de ellos) a los campos sean viajes ingratos a la China. Oh, no! Ningún esfuerzo es perdido en la vida como ninguna fuerza es perdida en el cosmos. Lo que parece pérdida es una transformación y toda transformación es una equivalencia. Y bien: ¿cuál es el equivalente de esa pérdida que sufre en su pulimento el alma del niño, pulimento que empezara en él bajo el signo de la escuela y que se borra al volver el niño a su medio incivil, sub-escolar? Este: ganancia de pulimento en el alma del vulgo, elevación de nivel en el campo. Esto es cierto. El tono general del campo, que es el hinterland que cae bajo el signo de la escuela, se eleva insensiblemente aunque no lo parezca. Porque las obras grandes y perennes es difícil apreciarlas a la luz directa del minuto presente; necesitan la perspectiva del tiempo, y sólo bajo un ángulo de 50 años de distancia toman relieve y visibilidad. No es menester fatigarse mucho para intentar la explicación.

Las leyes de la física gobiernan también la metafísica. Hay una corriente natural de exósmosis que va del centro a la periferia, y otra

corriente espiritual que va desde un centro de mayor densidad en cultura hacia otro menos denso. Y así como por el juego natural de la corriente endósmica la solución menos densa gana densidad a costa de la otra, así también por el juego subconsciente de otra corriente subterránea de signo contrario, el alma del campo gana en densidad de espíritu lo que pierde por irradiación la escuela, o mejor, el niño, vehículo de la fuerza exósmica al chocar con la endósmica, menos densa de espíritu, menos fina, que viene del campo. . . . Pero, Bucéfalo ¿qué es eso? ¿Duermes? ¿Cavilas? ¿Estás en éxtasis?

---

No me extrañaría que Bucéfalo estuviera en éxtasis. Y no porque Bucéfalo sea un ángel precisamente; pues ni siquiera en su modo de mirar, ni menos en su conducta en el camino, ni mucho menos delante de las damas, descubro yo en él signos angélicos. . . . Es que el panorama que se divisa es de los que no se olvidan fácilmente. También es un grito clásico el que salta incontenible del pecho; el mismo grito que dieran los soldados de Jenofonte en una gran ocasión: El mar! El mar! ¿Qué especie de hechizo aprisiona esta tierra saturada de nombres heroicos, que, hasta en sus cerros pelados me da la ilusión de creer que soy un peregrino de la Hélade? Hay coincidencias raras. Pregunto en un alto su nombre a una rapaza y dice llamarse Elena. ¡Helena! ¡He-le-na! ¡Diablos! En un trapiche cojo al vuelo esto: Oiga don Aquiles. . . . Bueno, Néstor. —¡Rediablos! Conque ¿Helena, Grecia. Atenas. Aquiles, Néstor. . . .? Siento ganas de gritar “¿No habrá por ahí un. . . . un. . . . un pobre Juan que quiera hacer de Menelao, porque para un París todavía. . . . todavía me bastaría yo? Tendríamos el cuadro preciso para otra zarabanda de Troya. Los guerreros ya irían saliendo después. **¡Hay mucho trapiche en la localidad!**”

---

Restréguense los ojos y miren hacia atrás —Me despabilo. Oh gloria! ¡Oh gloria! Estamos en un como cañón de montañas; dos largos cerros a derecha e izquierda que avanzan divergentes y van abriéndose en abanico hasta perderse en la lejanía confundidos con la llanura; en el medio, un ancho espacio abierto que baja también suavemente hasta la llanura cubierta de montaña grande; y la montaña que llega también hasta una línea negruzca, un espacio sin fin, una cosa grande, un no sé qué, algo así como una llanura uniforme, inmensa, que se confunde con la última línea del horizonte, allá lejos. . . . lejos. . . .; masa brumosa, cambiante, primero negruzca como aquella de las visiones bíblicas cuando el espíritu del dios era llevado sobre la faz del abismo. . . .; después, gris. . . .; después, una vez descorida la cortina de la última nube, azul. . . azul. . . azul. . . ¡Hurra! ¡El Mar! ¡Soberbio! ¡Estupendo! ¡Inenarrable! . . . ¿Y qué es aquella cosa que como una cinta ocre avanza sobre el mar? —¡Ah sí, Puntarenas! ¿Y aquella otra cinta blanca, movable, que separa las dos llanuras,

la verde y la azul? —Hombre, ¡cierto! ¡La resaca! Fijaos bien: ¿No véis las olas volcándose y rompiéndose sobre la playa? ¡Si casi se oye el ruido! Oh! esto es grande! El corazón se alegra y salta de emoción dentro del pecho. Este panorama es el premio de este viaje. Porque esto es una orgía de color y de luz en una escena de infinito; y el conjunto un pasmo de los sentidos y una fiesta magna para el corazón y para los ojos....!

....Y nos vamos acercando al fin al cerro sagrado. El paisaje cambia. La geología del terreno está proclamando a gritos el cataclismo terciario. En los desmontes del camino diviso unas piedras raras.... ¿Dónde he visto yo piedras como éstas? Ah, sí! Las llevan a los museos de España y de todo el mundo desde Almadén; las he visto también en Guancavilleca (Perú). —Diga, amigo, ¿No hay mercurio en esta región? —Sí, señor —Aaah! —Ya llegamos. Bucéfalo está cansado; yo también. Se detiene a cada instante, filosofa y me mira. Quisiera imitarlo, pero cuando se está cansado, el sujeto filosofante no funciona. Hasta el objeto filosófico se esfuma entre bostezos inacabables... Además hay poco que observar: gñittites, porós, tuetes.... es decir los plebeyos de la familia vegetal; además cuajiniquiles, de categoría algo superior, como si dijéramos, la burguesía del reino; y algún que otro representante de la aristocracia de ese mundo, unos cedros tísicos y como atacados de hemofilia, ni más ni menos que las familias reales y las aristocracias históricas. Y ¡alto! ya estamos. ¡Bucéfalo, mira cuánta yerba! ¡La sopa! ¡Vete a tomar tú sopa, tonto!

No es muy alto el cerro, pero sí, redondo y ventrudo. Oros en griego significa montaña, especie de diosa encinta de algún dios, que, completando el juego de palabras, no podría ser en este caso sino el oro-dios. Oros-diosa encinta de oro-dios; tal podría ser tratándose de este cerro, la forma clásica de su definición.

Y el sueño se hizo carne y habitó entre nosotros. Y le tuvimos en nuestras manos después de arrancarlo con el martillo de las entrañas de Oros, la diosa-montaña.... Sí, sí, esto es oro aunque no lo parece.... Y esto, aunque parece serlo, no lo es.... ¿Y este socavón? ¡Qué obra más hermosa! —Es del tiempo de los españoles. —¿Y ese pozo? —Del tiempo de los españoles —Es maravilloso: aquellos hombres hurgaron en todos los rincones y metieron la nariz en todos los agujeros.... ¡Más de un anglo-americano me ha hablado con admiración de aquellos españoles, a los que atribuían un suplemento del sentido del olfato; una especie de ataché de este sentido que les servía para hallar el metal con el olfato sirviéndoles de brújula la nariz.... ¡Del tiempo de los españoles. ¡Maravilloso! Al nivel del mar y a 4.800 metros sobre él; y desde la mitad sur de los Estados Unidos hasta el estrecho de Magallanes.... ¡Del tiempo de los españo-

les! . . . ¡Cosa rara! En España todo lo notable es: del tiempo de los moros. ¡Del tiempo de los moros!

---

Sí, hay oro en el Aguacate. Quizá en este cerro entrará un buen día cualquier Juan alumbrándose con una lámpara de 1.50 y al salir será la lámpara de Aladino. Pero me acuerdo de **Los Argonautas** de Blasco Ibañez y de aquella sentencia final que es la filosofía central de todo el libro: "Sí; hay oro; hay oro. Pero está muy hondo, muy hondo y hay que agacharse en posturas inverosímiles para cogerlo".

---

Hemos entrado en la cueva del oro provistos de una lámpara y hemos soñado con Aladino. Pero al mirar a la luz de otra lámpara real aquel sueño; y al salir con la cabeza aun caliente de esa cueva, hemos resuelto dejar colgados el sueño y la lámpara a la puerta para que otro los coja.

---

## SECCION DEL INSTITUTO DE DEFENSA DEL CAFE

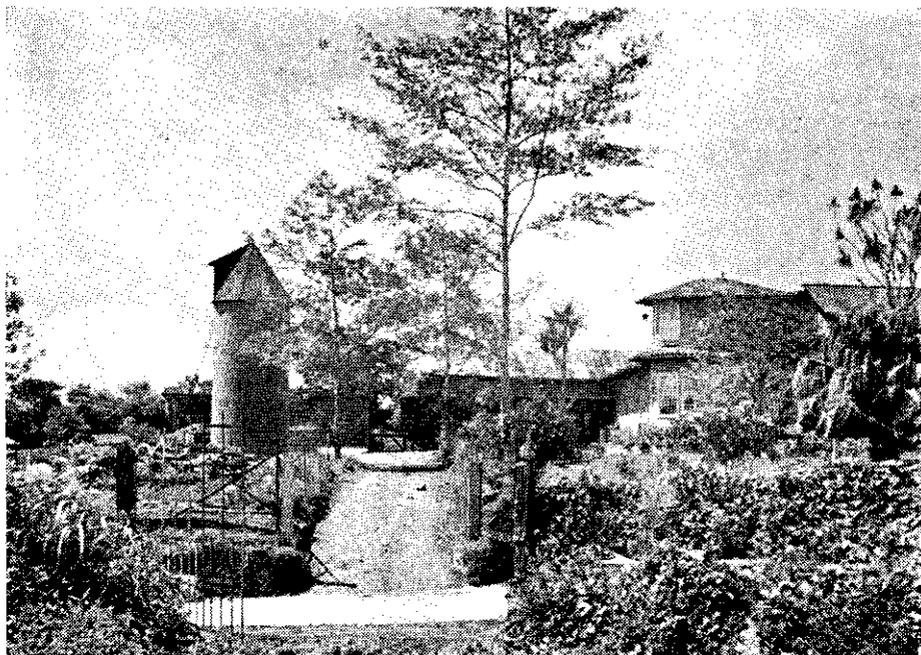
La implantación de un organismo tan importante para la vida comercial y del Estado costarricense, por Ley del Congreso de la República, ha quedado truncada. El Instituto de Defensa, según las palabras de su Director, licenciado Jiménez Ortiz, carece de los recursos suficientes para la instalación de las oficinas de propaganda, de control y de investigación comercial, sin cuyo movimiento, debidamente regulado, todo trabajo estará hecho sobre una base inconsciente.

Atendidas estas consideraciones, el licenciado Jiménez Ortiz está en el camino de la razón más incontrovertible. Se basa él para su apreciación en lo que representará para el futuro del Café costarricense la intensificación, constante y científica, de la producción y propaganda de los demás países productores de Café cuyas condiciones son semejantes a las de Costa Rica. Exceptuando al Brasil, porque el Brasil sólo debe atender, y tal ha sido su política, al control de sus ventas, ya que la falta de ese control significaría la ruina inmediata para la industria. Pero tómese el ejemplo de Colombia, de los otros países de Centro América que producen Café, de las colonias africanas del Este que lo están produciendo, etc., y dispóngase inmediatamente de un capital fuerte con el cual balancear la propaganda que se hace a los cafés de esos países. El mecanismo de la distribución del café en los mercados mundiales es casi desconocido para los costarricenses y no decimos desconocido del todo, porque en alguna forma los propios exportadores débense de haber dado ya cuenta de lo que perdieron, en solamente especulación, durante los años de la prosperidad. Y no hay más qué decir por el momento.

## Muy cerca del cielo, en donde todo lo extraordinario parece sencillo, y lo más sencillo está lleno de poesía

Tres horas en la granja "San Isidro", de don Max Jiménez Huete

Por LUIS CRUZ B.



El alma de Holanda parece animar este cuadro, apacible y grato, en donde el espíritu de un gran luchador medita y trabaja sin descanso. La Fotografía es la Casa de la Granja "San Isidro", de don Max. Jiménez Huete, cuyo aporte al mejoramiento del ganado vacuno de Costa Rica es digno de toda loa. (Todas las fotografías con que ilustramos el presente artículo fueron tomadas por don Max Jiménez H.)

A 1500 metros de altura, casi tocando los nubes, que se arremolinan copiando un suntuoso abanicamiento de palmas tropicales, y en donde la montaña se tiende a nuestros pies, sin aspereza, hay un taller de trabajo. Si vemos desfilar a su dueño en soberbio automóvil sobre las asphaltadas calles de San José, ¿Podríamos suponer acaso que fuese el mismo a quien se ve, en su hermosa Granja de San Isidro de Coronado, con amplios "overalls", distribuyendo sabiamente el trabajo de sus obreros, tomando por sus manos la dirección de los tractores, inyectando sus vacas de sueros preventivos, o manipulando entre las retortas y los frascos de su laboratorio, con una diligencia, con una sencillez, con una comprensión de la vida que regocijan el espíritu? Crece el asombro, conforme se va entrando en su conocimiento: el obrero manual lo es, asimismo y altamente, obrero del

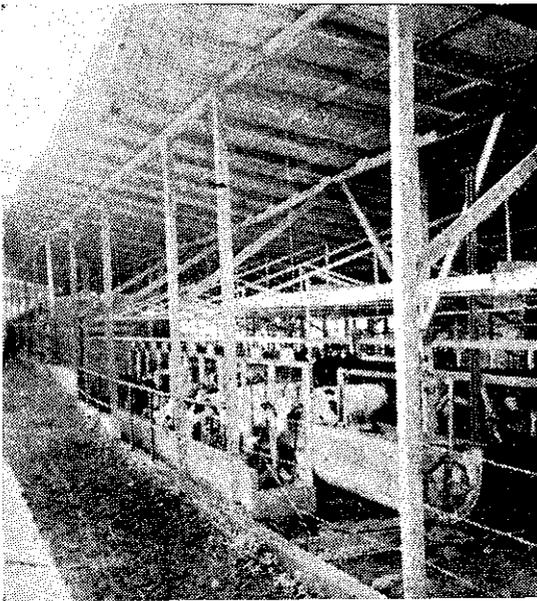
íntelecto. El trabajador es un perfecto "gentleman". La simpatía que nace de su compañía es viva, pues en él no hay nada artificial. Sus gentiles maneras, que el amigo aprecia, son iguales para el más humilde de sus peones. Es, en una palabra, señor por derecho propio, y lo es en el más amplio sentido de la palabra. Hemos hecho su retrato y todos los que tienen el placer de su amistad han adivinado en él a don Max Jiménez Huete.

La visita que hemos hecho a su Granja "San Isidro", en el pintoresco y rico poblado de Coronado, ha sido fuente completa de regocijo para nosotros. Porque al encanto íntimo y personal de su compañía y la de su gentilísima esposa, se suma la alegría de haber visto por nuestros propios ojos, una granja costarricense que pareciera transportada de los Estados Unidos o de Europa y, en donde, de modo contrario al sitio en que Cervantes diera comienzo a su Quijote, toda comodidad tiene su asiento. Si en la descripción que de ella vamos a hacer faltare algo, acháquelo el lector a la pobreza de nuestra retentiva y téngase por seguro que faltó en ella lo que la previsión y el conocimiento hizo que no faltase en aquélla.

## LOS ESTABLOS

La mitad del éxito de una lechería moderna la constituyen como-

dad e higiene. En punto a ambas, la Granja "San Isidro" es modelo que todo costarricense interesado en la industria debe conocer. Amplios establos de hierro y de madera, con limpios pisos de concreto, en donde el paso del agua lava toda impureza, dan cabida en la actualidad a 40 vacas, de pura raza Holstein, famosas por su producción. Para eliminar en lo posible el manipuleo, que siempre significa motivo de menor higiene, la distribución de alimentos se realiza por medio de carros de hierro deslizándose por un cable de acero hacia las canoas. El agua se les proporciona

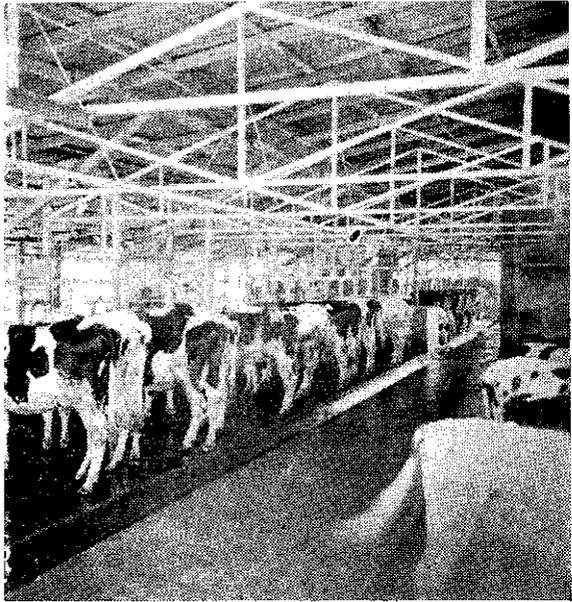


Un palacio para vacas, tal es el verdadero sentido de nuestro pensamiento cuando penetramos en los establos de la Granja "San Isidro". En la presente vista se aprecia en primer término el carrillo distribuidor de alimento, que evita el manipuleo para ganar mayor higiene.

por medio de una copa situada en cada comedero, y el animal aprende a oprimir con el hocico el mecanismo que da salida al agua.

Se hace a mano el ordeño; pero observamos cuánto cuidado; se tiene en la limpieza de la operación y para hacerla mayor en lo posible úsanse baldes de estaño semicubiertos. Los establos de los toros, de hierro, y los que guardan los terneros, de madera y de hierro, (convenientemente

divididos, afirman la impresión de que en la organización de la Granja no se ha omitido un solo detalle necesario. Dos enormes silos, uno de ellos de capacidad de quince toneladas, el otro poco menos grande, complementan la visión de los establos. Toda la estructura de ellos, incluyendo los carros distribuidores de alimento, son producto del obrero costarricense. Y nos produjo especial emoción el acento de satisfacción y de optimismo con que lo dijo don Max, orgulloso de saber que el dinero que invierte en la modernización de su lechería no se fugue del país en cuanto sea posible y sirva para dar trabajo a costarricenses y proporcione a costarricenses

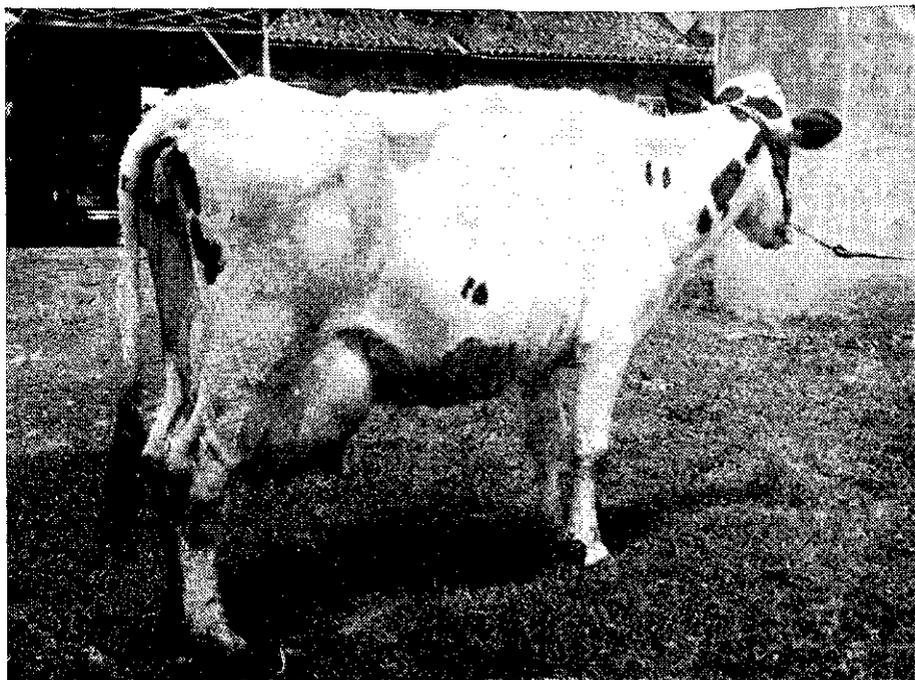


Esto es limpio y perfecto hasta en sus mínimos detalles. La vacada, cuya identidad sería difícil sin la precaución de asentar sus nombres a la cabeza de cada una, ha constituido el más extraordinario esfuerzo de selección. El capital que ella sola representa es enorme. Ese ható es una fortuna.

la oportunidad de saber que está en su mano hacer de este país una vasta granja agrícola, sin que ello implique el gasto de ir a aprenderlo a los grandes centros productores del mundo: quien lo quiera aprender, quien sienta el deseo vivo de saber vivir una vida sana y feliz y de saber trabajar sin despedazar sus vidas en un afán fatigoso, más que eso, aniquilador y estéril, vaya un día, en cualquier momento, a la Granja "San Isidro". Contemplándola hemos sentido envidia; mas esta es la envidia alegre del que se siente regocijado y mira a su rededor la actividad y contempla cerca de sí la felicidad de la vida sencilla y admira en todo cuanto ve la previsión, y flotando sobre de eso, como síntesis de la vida, ¡cómo de buscada por tantos, sin haberla encontrado!, la bondadosa alegría del trabajo.

## “ROSA”

Seamos gentiles con el bello sexo y demos preferencia en este artículo al más extraordinario ejemplar de vaca Holstein que hayamos visto a la hora y esperemos ver en todos los días de nuestra existencia. No se crea que estamos exagerando nuestra admiración, y sépase que, apenas ésta es una muestra de la que sentimos a primera vista en presencia de “Rosa”.



¡Poca es toda ponderación! La perfección de su cuerpo triangulado, tal como lo exigen los cánones de belleza entre las vacas productoras, la belleza del color, el anchísimo ubre, capaz aún de sostener por sí solo la producción de toda una lechería, si fuese menester, están proclamando el alto linaje de Prospector Avon Rosa. — Produce 70 libras diarias de leche, y ha pagado a su propietario \$ 12.000.00 en leche y crías, de las cuales hay cuatro hijas y un toro.

Pastaba suelta, cercana a los establos, con graves movimientos al andar. Buena razón para ello tenía: la “Rosa” está en espera de un bebé, que no tardará más de tres semanas en venir a aumentar el prestigio de la Granja del amigo Jiménez Huete. El trabajo que su llegada significa es asombroso. “Rosa” es objeto de la constante atención de su dueño y de su mejor auxiliar, el caballeroso amigo don Hernán Sáenz Huete, su pariente, quien nos ha contado, de paso, cuánta era su preocupación por “Rosa” durante el tiempo que su propietario andaba por Europa, ¿paseando? ¡No! Trayendo el aporte de nuevos conocimientos, como lo vimos luego en su oficina y su laboratorio. Pero no nos descarriemos y dejemos esta lección

de esfuerzo para su hora. Por la fotografía que insertamos se verá que la hermosa vaca lleva su ubre con gran trabajo. ¡Y aún no es la hora de que esté lleno del todo! Cuando lo esté, ello significa una producción de setenta libras de leche, lo que en buen romance castellano significa que sería capaz, si fuese preciso, de sostener por sí sola una lechería, cuando llegase la ocasión. "Rosa", o más bien dicho "Prospector Avon Rosa", pues con tal nombre se asienta en los registros, ha dado ya dos hermosas vacas de excelente producción. Es, pues, una institución en la Granja.

### MASTER PIECE VS. SIR INKA MAY VALENTINE

En este cotejo estamos, desde luego, por Sir Inka. Pero esto solamente puede ser posible atendiendo al hecho de que Sir Inka sería un



Entre los aristócratas de la raza Holstein, quizá hay pocos por el mundo, y ninguno otro en Centro América, que se envanezcan de una prole tan ilustre, como el semental que presentamos. — El es Sir Inka May Valentine, gran campeón del Estado de Kentucky en Estados Unidos, e hijo de Sir Inka May, campeón mundial. Su costo al adquirirlo fue de \$ 2.000.00. Dona una potencia extraordinaria a sus hijas, heredada de su madre, que produjo ochenta botellas diariamente...!

formidable competidor para cualquier campeón de su propia raza y para cualquier campeón de cualquier otra raza. Sir Inka May Valentine fue adquirido en disputa con una Escuela Agronómica de Kentucky, en el Estado de New York. Su llegada al país estuvo rodeada de los más grandes cuidados, y el menor síntoma de decaimiento supuso grandes fatigas por vol-

verlo a su vigor y a su alegría. Cuando tuvimos el placer de trabar conocimiento con Sir Inka, bramaba largamente, poniendo una nota de soberbia en el tranquilo paisaje. El toro estaba enojado sin duda con la cercanía de "San Isidro Master Piece" (otro Master Piece en Costa Rica), quien de vez en cuando se daba por enterado y hacía dúo solemne a sus sonoros mugidos. Sir Inka, como rey que se siente absoluto, no podría permitir



Vigor y Bizarria son la concreción de un esfuerzo de selectividad extraordinario, del cual "San Isidro Master Piece" es pujante demostración. — Emmadine Farms, reputados criadores, fue el origen del poderoso padrote Guernsey.

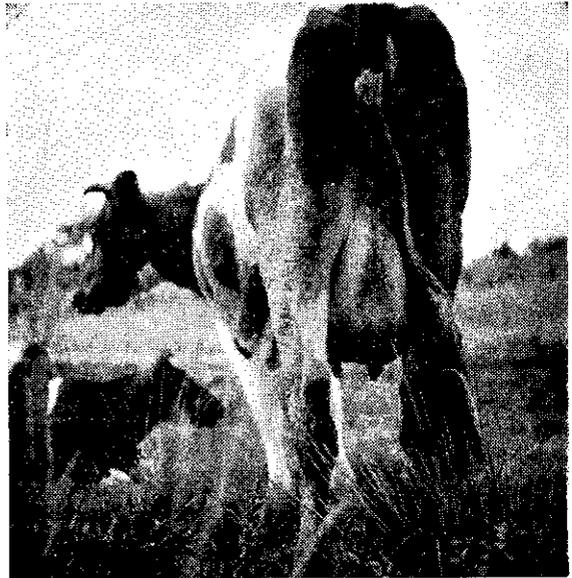
sosegadamente la presencia de un rival de condiciones tan estimables como Master Piece. Además, parece que el hato le resulta insuficiente a este formidable Sultán. Buena noticia para los criadores en cuyo cerebro anida la idea de purificar la sangre de sus vacas. A Sir Inka le permite su dueño la satisfacción de aumentar su prole en nidos ajenos y ello representa uno de los mejores servicios que puede hacer don Max. Jiménez a la población ganadera de Costa Rica. Dícenos su dueño que una vez, entusiasmado el escritor Salcmón de la Selva con la presencia del toro, hizo su apología por radio, invocando al Minotauro y a los establos de Ausías. Nada queríamos saber de esas dos leyendas de la mitología griega: queremos saber, eso sí, de la presencia de un toro Holstein como Sir Inka en Costa Rica. La perfección de la línea, el vigor de los músculos hinchados bajo la brillante piel, la mirada zurda de campeón enojado, todo denotan en él

la pureza de su sangre. Su prole es aumentada constantemente y sólo es de lamentar que se desaproveche la oportunidad de adquirir hijos de este famoso toro, que alguna vez habrá de desaparecer y para entonces muchos querrían tener un descendiente.

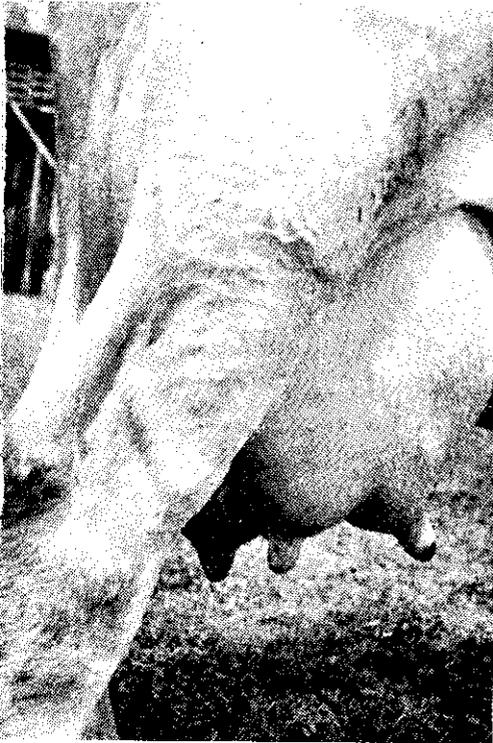
Master Piece es de la mejor raza Guernsey. Don Max ha hecho especialidad de ambas razas, en las cuales encuentra producción y calidad. Esta idea suya merece ser elogiada. ¡Y pensar que todo este esfuerzo — son sus palabras—, para encontrarse con este dato estadístico sobre la importación de leche condensada: ₡ 500.000.00 por año . . . ! ¡Medio millón de colones, esto ha de observarse, exporta Costa Rica a cambio de dos productos que se encuentran abundantemente en nuestro país: leche y azúcar! Mientras no se vea con los ojos, y se oiga con los oídos, todo progreso de la agricultura en Costa Rica será a costa del sacrificio de aquellos que se empeñan en conseguirlo. Medio millón que se resta a la circulación interna y que representa el bienestar de gran número de productores de leche y de caña de azúcar. Medio millón que se ha dejado de comer, que se ha dejado de vestir, que se ha dejado de invertir en alimentación y en cultura . . .

### PIRATA, BLANQUITA, PENELOPE Y CIA.

. . . Cada una de las cuarenta vacas del hato de los deño en la Granja "San Isidro" ostenta encima del cepo, un nombre. Esto tiene su razón: la igualdad de las cuarenta es casi completa y los trabajadores a quienes se encargaba una inyección para "Romeo", o media ración para "Vargas", etc., etc., volvían de nuevo al dueño para saber cuál se distinguía con este o el otro nombre. Así se suprimió la pérdida de tiempo que ello implicaba. Queremos que los ganaderos que nos lean se den cuenta de lo que significa la perfección



Se llama "Penélope", probablemente por su fidelidad en transmitir las condiciones heredadas a sus descendientes. He la aquí, ramoneando sobre los anchos pastos, con el afán de cumplir su diario deber: 45 libras de leche.



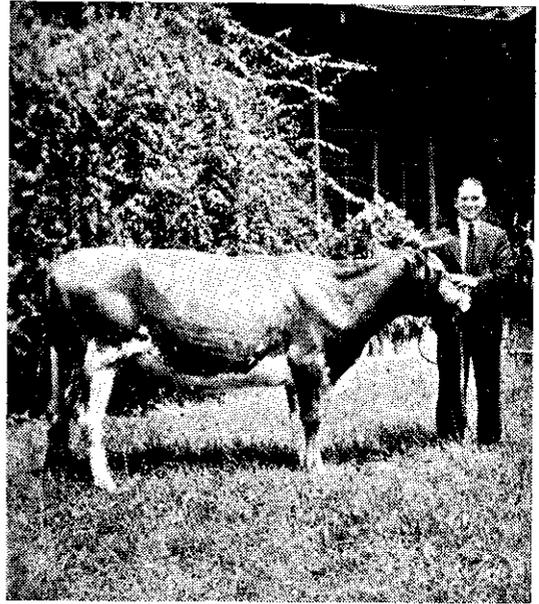
¡Formidable! (¿Adivinamos la exclamación de nuestros lectores?). Esa fue nuestra propia exclamación al apreciar lo que significa el ubre prolífico de Prospector Avon Rosa, el orgullo de la Granja "San Isidro".

de detalles de la Granja "San Isidro". De cada una de las vacas nos sentimos llamados a hacer una apología; pero eso sería imposible en nuestro espacio. Habrase observado que los nombres que a la ligera damos corresponden a los de famosos productores, o de toros importados que han visto la corona de campeones. Este detalle da a comprender el esfuerzo de don Max por dar a su vacada toda la potencialidad, en producción, posible. "Ni una vaca inútil, ni una pulgada de terreno desocupada". Este es el lema de la Granja.

## POR LOS SITIOS

Nuestra visita, de tres horas largas, fue corta. Dos motivos fueron causa de esto. El placer de departir con los señores Jiménez Huete y Sáenz y la minuciosidad de detalles que hubimos de observar. Dimos tregua a nuestra curiosidad por expansionarnos un momento ante la suntuosidad de la vista que ofrece la Granja, con las montañas que la decoran, y el verdor espléndido de los sembrados. ¿Qué se cultiva ahí? Los dos silos se abastecen con los enhiestos maizales. Aquellas vacas comen sustanciosamente y gustan grandemente de la avena. Eso también se les siembra. Y pastos, que secados se llevan a la empacadora. Todo está admirablemente dispuesto. "Ni una pulgada de terreno". Pero veamos, así de pronto, una sorpresa y hagamos un alto en esto, que es de interés general para los cultivadores. Un espacio, de relativa extensión, ha sido invadido por la grama, la "brama" o "bermuda", como se le denomina a esta mala yerba en nuestros campos. Total, un par de hectáreas completamente echadas a perder. Sugerimos para esto un remedio que hemos leído en una Revista

extranjera y nos parece útil insertar aquí: consiste en regar sobre el terreno invadido una capa de dos pulgadas de estiércol, absolutamente seco, y quemarlo. La lenta combustión del estiércol en esa forma destruye radicalmente la mala yerba, según la citada Revista, pues nunca hemos hecho la experiencia. Otro consejo: sembrar pasto Calingüero. El Calingüero es de tal manera invasor que ni aún una yerba tan nociva como la brama, logra convivir con él, y se tiene la inmensa ventaja de lograr la pastura y aprovechar luego el terreno pues el Calingüero es sumamente fácil destruirlo.



El autor del artículo presenta a Majestic's Cherry Bloom, la madre de S. I. Master Piece. Valor de costo, \$ 3.500. Si el lector sabe lo que vale esta reina, comprende el por qué de nuestra satisfacción de posar a su lado. Para el lector que no habla inglés traducimos el nombre de esta vaca Guernsey de la siguiente manera: La Majestuosa Florescencia de los Cerezos....

## MAQUINARIA AGRICOLA

La Granja, como lo dijimos, es completa. La más moderna maquinaria agrícola es en ella utilizada. El propietario en persona, como un "farmer" americano, se baña de sol y de viento en sus campos labrantíos, y a la vez enseña a sus peones a manejar esa complicada maquinaria. Y, cuando ocurre un desperfecto en ella, en su pequeño taller, con sus instrumentos y su fragua, él mismo la repara. Tiene arados de disco y grada, rastrillos, descepadoras, cultivadoras, distribuidor del abono, tractor; en fin, de todo cuanto el deseo del lector haya imaginado para su finca. En ordenada formación, como piezas de guerra, pero de una guerra contra la incuria y contra la miseria, vése toda esa maquinaria limpia y cuidada. Esa maquinaria está en constante uso. La Granja, que mide 30 hectáreas, así lo requiere.

## FOTOGRAFIAS

Se hacía preciso dar al lector una idea gráfica de la hermosa finca. A nuestro pedido el amigo Jiménez Huete nos llevó a su laboratorio foto-

gráfico, que lo tiene muy completo y preparó la magnífica cámara con algunos rollos de film. Llevó consigo un mensurador de luz y varios aparatos: los resultados de las fotografías fueron espléndidos, como puede verse. Pero lo mejor de todo para nosotros fue la vista de Majestic's Cherry Bloom, la madre del S. Isidro M. P., de que ya hemos hablado. Eso es una maravilla. La hermosura de su línea pudo ser capturada por la cámara y de ella presentamos una cabeza hermosísima. No hay para qué decir que la Cherry sabe cumplir la promesa de sus ancestros y produce excelente y abundante leche. Después de este rato de solaz por los campos del arte fotográfico, fuimos gentilmente invitados a su mesa por los dueños de casa, cuya refinada cultura y deliciosa "causerie" hablan bien de su abolen-go y su distinción. Doña Clemencia, la bellísima esposa del señor Jiménez Huete, reafirma, al verla en su finca con bullente actividad, nuestra idea de que la mujer costarricense es el mejor de los tesoros de nuestra maravillosa tierra. Para doña Clemencia nuestra más viva admiración.

## MUSICA . . . . ANDALUZA

La fiebre de Texas, es un peligro para el criador. La enfermedad, conocida también con el nombre científico de Piroplasmosis, es producida por un bacilo, inoculado por la garrapata. Debemos hacer mención especial del interés que representa para los criadores deseosos de obtener ganado inmune a esa enfermedad, el hecho de que todas las crías de la Granja están debidamente inmunizadas contra ella. Al día siguiente de nuestra primera visita a San Isidro fuimos por un precioso ternero, espléndido regalo del amigo Jiménez Huete. Hizo nuestra fortuna que encontrásemos con él a un estudioso y capacitado ingeniero agrónomo, de cuya dedicación a la agricultura hablaremos en el futuro. Es él don Alfredo Hernández, propietario de un hato lechero en Tres Ríos.

Hablose largamente de enfermedades de ganado. El amigo Hernández se refirió a los cuidados que se ha de tener con las crías importadas, contando cómo, en una ocasión y para salvar a un toro traído de los Estados Unidos, a quien el clima tropical parecía dañar, vióse precisado a alimentarlo por largo espacio de tiempo con avena machacada, como si fuese un ser humano. A su vez el amigo don Max, que es, además de lo que dijimos anteriormente, excelente literato, explicó la lucha que había tenido con un ternero americano al que la más horrible nostalgia dominaba, e iba a morir de ella.

—Y qué le hizo, pues?, inquirió Hernández.

—Muy sencillo, respondió Jiménez. Lo puse ante la radio, sincronizando Scheneckady, ¡y se curó!

## La futura prosperidad de la Industria Cafetalera

Por LESLIE SPRINGETT

En "The Planter". Arusha, Africa Oriental

*El autor del presente artículo visitó hace algún tiempo nuestro país. Y se encantó tanto con el clima, la idiosincracia de las gentes y sus costumbres, que se ha propuesto conocerlas a fondo. Siendo un experimentado conocedor de las condiciones cafetaleras mundiales, ha dicho lo siguiente: Hay que considerar que la intensa baja en los precios de café se debe, antes que a las condiciones actuales en el mundo de los negocios, a la superproducción. La oferta y la demanda deben coincidir, si se desea balancear de nuevo los mercados cafetaleros.*

*Acerca del café costarricense, dice lo siguiente:*

*El café de Costa Rica ha obtenido en el mercado de Londres precios magníficos. Los resultados obtenidos con la implantación del moderno Beneficio de don Max Koberg, hecha por medio de la Casa Bentall, son los de que el café beneficiado por el señor Koberg ha sido considerado excepcional!*

Desde que fue traído el primer café del interior de Africa, su importancia en la vida del hombre europeo y de la civilización ha aumentado enormemente; en tal grado que constituye hoy uno de los artículos de mayor valor en el intercambio comercial de la tierra. Por lo tanto y porque el precio del café, como el de muchos otros productos, ha experimentado una serie de bajas sin precedente, no era de extrañar que fuese discutido en la reciente Conferencia Económica Mundial.

Uno de los puntos en que estuvieron de acuerdo todos los gobiernos participantes en la Conferencia era la necesidad imperativa de una alza de precios para los productos primarios, particularmente para los agrícolas. Fue generalmente concedido también que esta alza de precios dependería de un equilibrio en la producción y el consumo de los artículos de primera necesidad; y Brasil (que suministra el 65 por ciento del café del mundo) sugirió acción internacional para obtener tal equilibrio.

¿Cuál es hoy la condición del mercado de café? El Brasil, ahora como en los seis años pasados, se halla inundado bajo un exceso de 30 millones de sacos. Existe una situación análoga en otros países tropicales; pero al considerar que en el Brasil el café alcanza 70 por ciento del valor de su exportación, se hace manifiesto que su bienestar requiere un pronto reajuste del mercado.

Desafortunadamente no existen estadísticas auténticas ni detalladas en cuanto a producción, consumo y existencia o "stocks" de café. Hasta tanto estas fueren obtenibles, no puede haber control exacto sobre la producción en relación con el consumo. Los datos que siguen, aunque son meras aproximaciones, dejan apreciar la gravedad de la situación:

	Producción de café			Consumo de café			Diferencia entre Producción y consumo
	Brasil	Otros países	Total	Brazileño	De otros países	Total	
1927-8	25.8	9.0	34.8	15.7	7.7	23.4	11.4 más
1928-9	9.7	10.0	19.7	14.0	8.2	22.2	2.7 menos
1929-30	29.3	10.1	39.4	15.0	8.2	23.2	16.2 más
1930-31	17.1	10.2	27.3	16.5	8.5	25.0	2.3 más
1931-32	26.1	9.4	35.5	15.5	8.2	23.7	11.8 más
	108.0	48.7	156.7	76.7	40.8	117.5	39.0 más

\_\_\_\_ (Millones de sacos de 60 kilos cada uno)

La cosecha brasileña de 1933 se estima en 29.750.000 sacos de 60 kilos. De esta cantidad Brasil ha destruido 20 millones de sacos. El sobrante de café aumenta cada año. Aunque el mercado de café pronto estará confrontado por una crisis igual a la ya experimentada por el mercado de trigo, hasta ahora no se ha hecho ningún esfuerzo en conjunto para evitarla. Estos "stocks" son factores grandes en el mal ajuste del comercio internacional. Representan enormes capitales no productivos. Calculando el costo de producción de un saco de café en 40 chelines, los 39 millones de sacos sobrantes representan 78.000.000 libras esterlinas de capital "congelado". Este gasto lo han hecho los agricultores.

Con toda probabilidad, han conseguido adelantos de dinero, o préstamos sobre sus cosechas durante el período de buenos precios, confiados en poder pagar intereses altos. El pago de estos intereses, hoy desproporcionados, habrá de continuar hasta que suba el valor de sus productos, cuando mayores entradas les permitan devolver los capitales prestados. Pero si no mejora la situación en un futuro cercano, habrá pocas esperanzas de una alza en los precios del café.

Ya en 1925 los "stocks" sobrantes causaron ansiedad en los mercados de café y desde ese año han venido declinando lentamente los precios. La tremenda cosecha del Brasil en 1929 (más de 29 millones de sacos) dio lugar a una baja más pronunciada aún.

Antes de poder recuperar el mercado, nos sorprendió la crisis y el café, en común con otros artículos de primera necesidad comenzó otra serie de descensos. Aunque las bajas han sido generales para todas las clases de café, los grados inferiores han sufrido más que las calidades superiores.

#### Porcentaje de bajas, 1924 hasta 1932

Costa Rica	34%	Kenya	38%
Colombia	37%	Tanganyika	42%
India	38%	Brazil	68%
Venezuela	39%	Uganda	57%

Aunque el Brasil ha proyectado limitar su producción de café, otras naciones siguen sembrando terrenos nuevos, especialmente en Centro América y Africa, mientras Francia, estimula su cultivo en sus colonias, ofreciendo tarifas aduaneras preferenciales.

Tales factores tendrán que aumentar los "stocks" sobrantes y causarán mayor caos en un mercado ya desordenado.

La siguiente forma de convención fue propuesta por la delegación brasileña:

1. — Las naciones productoras de café acuerdan no promulgar lo que causará un incremento de producción y prohibirán, por períodos de 3 años, renovar plantaciones existentes o iniciar nuevas plantaciones.
2. — Las naciones exportadoras acuerdan estudiar la manera de reducir sus ofertas, por un período de 3 años.
3. — Las naciones que ahora producen pero no exportan café acuerdan no exportar durante el período de la Convención.
4. — Todas las naciones que no producen café acuerdan no apoyar ni estimular su cultivo durante el período de la Convención.
5. — Todas las naciones representadas en la Conferencia, sean productoras o consumidoras, de café, acuerdan poner en vigencia, dentro de un año, medidas que aseguren el café contra discriminaciones que pudieran favorecer sustitutos de café.
6. — Todas las naciones que se adhieren a la tregua arancelaria acuerdan mantener esta tregua respecto del café durante el período de la convención.
7. — Las naciones importadoras de café que mantengan restricciones sobre su entrada, acuerdan entrar en negociaciones con los países exportadores, con el fin de eliminar tales restricciones.

En cuanto al control de producción para equilibrar el consumo, es obvio que es lo más esencial. Desde la implantación del control sobre te y trigo, ambos artículos han experimentado ascensos de precios muy marcados. Este control ha traído más confianza. Los comerciantes no vacilan en comprar "adelantos", sabiendo que el mercado no estará sobrellenado más tarde.

Los compradores de café, en cambio, sin gozar de esta seguridad de precios futuros, se arriesgan a comprar sólo cantidades mínimas.

Varias veces se ha sugerido la inauguración de una Oficina central para compilar estadísticas exactas sobre la producción, el consumo y "stocks" de café, cada cual contribuyendo con sumas proporcionales a las entradas derivadas de este producto. Tal instituto ofrecería facilidades para el control en relación con el consumo.

La prosperidad de la industria cafetalera se alcanzará cuando todas las naciones productoras cooperen en gobernar su cultivo de acuerdo con la demanda. Pueda ser que esto haya sido ya generalmente reconocido por la industria, pero nunca ha ressaltado tanto como durante los últimos cuatro años.

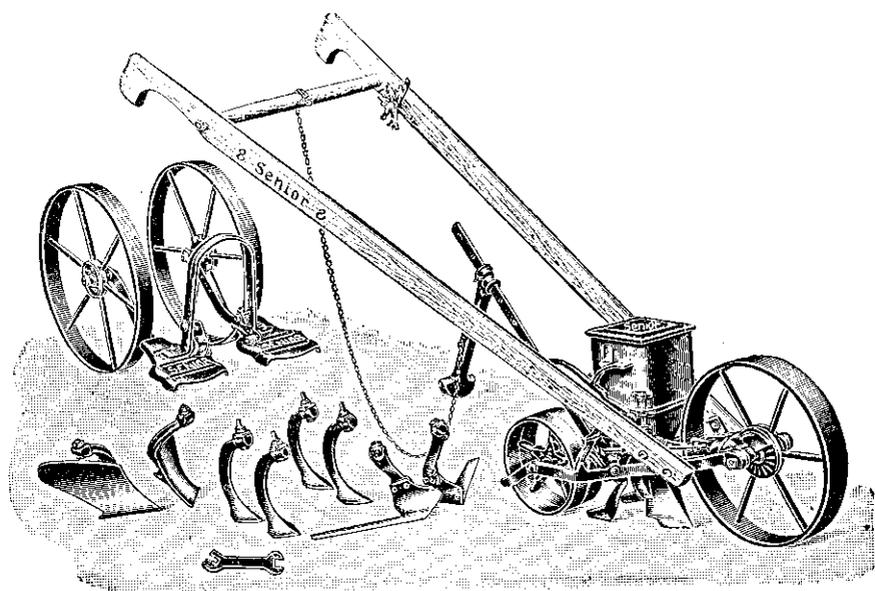
## Hacia las zonas féculdas del país

### San Carlos, la región de las tierras maravillosas

Cumplimos el deseo de dos de nuestros más estimables lectores, quienes por separado se han dirigido a nosotros con el fin de que digamos algo sobre la feraz y bellísima región de San Carlos, la promesa para los agricultores costarricenses y hacia la que, por fin, parecen vueltas las miradas de los hombres de Gobierno, con beneplácito de todos los que conocen la riqueza que representan las grandes llanuras para pastoreo y toda clase de cultivos, entre los cuales, en la exposición llevada a realidad por el esfuerzo de los maestros y vecinos de Villa Quesada, nos fue grato mirar cañas de una altura extraordinaria, yucas gigantes y, en fin, la demostración de que las entrañas de nuestras tierras lejanas, apenas explotadas, guardan la maravilla de sus tesoros como regalo al que, bajo los fuegos solares, derrame la simiente, sin que sea preciso abonar nada, sin que sea preciso gastar nada más que un poco de energía en los cultivos.

Nos complacemos en reproducir la carta de uno de los agricultores más interesados en que se efectúe la creación de posibilidades de transporte con la región de San Carlos. El es don José Carballo, vecino de Naranjo, quien nos dice lo siguiente:

“En reciente jira que hice por ese floreciente y rico Cantón de San



El secreto para tener éxito en la agricultura está en la intensificación de los cultivos manteniendo las tierras con el más alto grado de fertilidad; usando buena semilla; desinfectando, preparando y laborando los suelos con implementos adecuados que hacen los trabajos bien y baratos y combatiendo daños y enfermedades en cultivos y animales.

Carlos tuvo ocasión de contemplar no solamente la pujanza de aquella vegetación tropical, sino la de aquellos verdaderamente héroes del campo, quienes, con sin igual valentía, han desafiado la rudeza de la selva con sus alimañas y múltiples peligros, para convertir los campos salvajes en verdequeantes repastos llenos de ganados, de grandes banales cuyos ricos frutos utilizan para el engorde de muchos cientos de magníficos cerdos, no pudiendo menos que sentirme esperanzado con el resurgimiento de este país, cuyos hijos parecen llenos del más noble entusiasmo: su amor por la Madre Tierra. Ese amor queda plenamente justificado por la asombrosa fertilidad de aquella verdadera tierra de promisión.. Otro factor importantísimo en favor de aquel lugar es la bondadosa condición de sus vecinos que brindan a los visitantes franca y agradable hospitalidad. Venecia y Pital de Aguas Zarcas están llamados en no lejano día a ser grandes ciudades que pueden, por su extensión, topografía y feracidad del suelo, dar cabida a muchos miles de habitantes, esos mismos que dentro de las ciudades hacen vida estrecha y llena de privaciones. Qué deben hacer para lograrlo? Imitar a los valerosos pobladores de esos lugares que llegaron por entre picadas, convertidas hoy en amplios caminos, vadeando ríos peligrosos, que hoy tienen magníficos puentes, sin recursos casi hasta lograr, hoy, tenerlos en abundancia. Estas gentes, en vez de asistir al reducido teatro de la ciudad tienen el amplísimo de la naturaleza, pródiga en bellezas naturales, cuya contemplación es un verdadero placer, puesto que tienen el estómago lleno y están sanos y fuertes. Cuando los cansados ciudadanos vengan a estos campos y hagan esto, cual Aglao, podrán saborear la felicidad".

Jabón

**PALMERA**

EL MEJOR PARA LAVAR ROPA



Marca Registrada

Siempre se vende empaquetado y las envolturas se cambian por valiosos premios.

**Industrial Soap Co.**

Agustín Castro & Cía.

Apartado 271 - Teléfono 3103  
SAN JOSE, COSTA RICA

## Desde El General lejano

# TABACOS, CALINGUEROS Y SOYAS

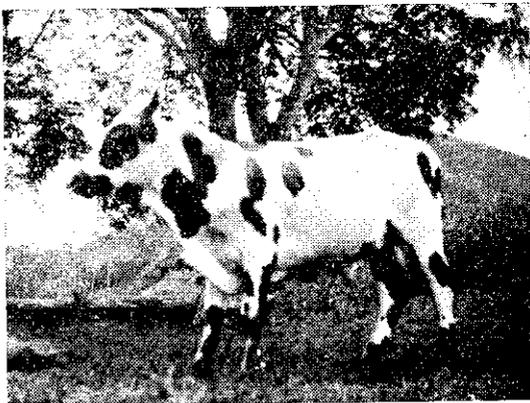
El Jefe del Departamento de Agricultura Escolar, don Abelardo Quesada Ch., a cuyos esfuerzos nos hemos referido tantas veces, nos da las siguientes impresiones sobre su reciente jira a la lejana región de El General:

"Traigo muy agradable impresión respecto a las Escuelas que corresponden al circuito de don Johel Fallas. En todas ellas hallé un campo, más o menos grande, para prácticas agrícolas y en todos esos campos un cultivo de **Soya**, la leguminosa que ha recomendado el Departamento a mi cargo, con vista a un mejoramiento de la alimentación de nuestro pueblo. Mas lo que entusiasma y llena de optimismo a los que medramos por acá en estos días calamitosos, es haber podido contemplar la fe de aquellas gentes, su devoción a la tierra. La población se ha extendido mucho. Por doquiera que fuimos allí se nos recibió con amabilidad. Personas como don Nazario Segura, quien, por cierto, bautizó con el nombre de La Palma el distrito escolar en donde habita, por abundar esa planta en los cercanos bosquesillos, tiene maíz amarillo cosechado en sus fincas; además cultiva café, bananos y ganado. Ensayó el pasto CALINGUERO y hoy día hace los mayores elogios de él, habiendo formado sus extensas praderas de este pasto, que se ve elevarse hasta dos metros de altura.

Don Fabio Herrera, Alcalde del Cantón, ha sembrado asimismo

## ...Y un producto criollo que nada desmerece ante los campeones extranjeros

Ha desfilado ante los ojos de nuestros lectores lo mejor de los hatos importados, a peso de oro; ahora vamos a mostrar el orgullo de las praderas de "Colombia", la Hacienda que posee en Orotina el Director de esta Revista. Este es el célebre "Rigoletto", Rey Primero del Pacífico, auténticamente criollo, cuyas cualidades sorprendentes han hecho dudar acerca de su legítimo origen costarricense. "Rigoletto" ha sido alimentado desde su edad más corta, de manera exclusiva en los repastos de **CALINGUERO**.



Calanguero. Además, se preocupa grandemente por la mejor organización de su granja avícola, ramo de la agricultura que será fuente de gran provecho cuando, como es de esperarlo, los medios de transporte aéreo se abaraten.

La Escuela de Santa Rosa, humildemente instalada en un pobre edificio, tiene lindos jardines atendidos magníficamente por maestras y alumnos. El señor Adán Gamboa, Presidente de la Junta, comprendiendo el vigor de ese trabajo sencillo pero inteligente, ofreció dos manzanas de terreno a la Escuela. ¿Cabe mayor desprendimiento en una persona que labra por sí misma sus tierras? Vaya nuestra palabra a enseñar este ejemplo, a aquellos que no podrían comprenderlo. . . . Todos los vecinos de esos contornos atienden a estos dos cultivos, Calanguero y Soya, porque estiman la bondad de estos productos. Basta citar este caso: a uno de los finqueros dejáronle abierta la entrada a un campo en donde había banan, caña de azúcar y un pedazo de milpa, entróse allí una hermosa vaca a la cual hallaron echada, rumiando tranquilamente los pastos ingeridos, sin hacer el menor daño a los otros siembros. Sólo se había dado hartazgo de Calanguero. No quieren otro pasto estos ganados y se les observa roñosos, fina y lustrosa la pelambre, libre de garrapatas y de tórsalos. ¿Para qué insecticidas ni baños si dentro de las altas hierbas que los cubre en los Calanguerales quedan libres de bichos perniciosos?

Cabe advertir que la variedad de soya preferida allá es la Oootan, cuyas matas dan ahí más de cien vainas, perfectamente cuajadas. Aquí, en la Meseta Central, la variedad Mamuth Yellow no ha producido más de la cuarta parte.

Calanguero y Soya, a los cuales hemos de agregar el Tabaco generalaño, son los cultivos del porvenir para la zona de que hablamos. Sin duda los suelos de aquella región contienen elementos especiales que dan al tabaco, cultivado y elaborado por sistemas primitivos, suavidad y aroma que los hace semejantes al cubano. Cuando cultivadores expertos de Pinar del Río o de Vuelta Abajo llegaran a Costa Rica e instruyeran a nuestro pueblo, el tabaco de El General alcanzaría más renombre que los mejores de la Gran Antilla."

Terminó el señor Quesada Ch., manifestándonos con cuánta simpatía debe mirarse el servicio aéreo a esas regiones apartadas. Todo transporte se facilita grandemente, y las ventajas que proporciona son tales que el mayor de los sacrificios por mantenerlo aún resulta poco.

ESCUELA DE AGRICULTURA, cuya misión es la de llevar el aliento vigoroso a las lejanas y feraces regiones costarricenses, agradece las palabras del señor Quesada, a quien felicita por sus valiosos esfuerzos.

# Homenaje póstumo

Por MARCOS CHANTO M.

En los vecinos pueblos de Santa María de Dota y San Isidro de Pérez Zeledón acaban de desaparecer de la escena de la vida dos distinguidas personas, a las que me considero obligado, por sus méritos que los adornaron como por la amistad que con ellos me ligó, a rendirles un póstumo homenaje, sobre todo, esta importante revista, vocero del labrador y tribuna do se cantan loas al trabajador; éllos, don José Ureña Zúñiga y don José Patrocinio Barrantes Vargas, respectivamente, de los lugares dichos, ambos vástagos prolíficos, hijos de los fundadores, señores don José María Ureña y don Domingo Barrantes de Santa María; heredaron de sus progenitores las excelsas virtudes y hábitos de honor y de trabajo de que estaban hondamente poseídos y, que, aquellos supieron imprimir en el corazón de sus hijos. Sus vidas modestas y de intensa labor quedan marcadas con las huellas del progreso que su actuación honrada e inteligente supo grabar en los puestos públicos que tuvieron oportunidad de desempeñar.

Don José Ureña fue Regidor por Tarrazú, donde también actuó como Jefe Político y en su pueblo sirvió en la Junta de Educación y otros importantes puestos. Don Patrocinio sirvió como Regidor en los cantones de Tarrazú, luego en Dota y por último en Pérez Zeledón, a donde se había trasladado desde 1905, y donde trabajó con ahinco y denuedo en aquel lugar hasta verlo surgir al cantón en 1925. Los vecinos de este lugar, por gratitud hacia su gran benefactor y conocedores de la magnitud de su inteligencia y bondadoso corazón, quisieron premiarlo con que fuese su primera autoridad al tiempo mismo de obtener su independencia y, al efecto, elevaron solicitud al gobierno en tal sentido, pero la política que todo lo mueve y entorpece hizo que los buenos deseos de los generalesños quedaran defraudados.

Imposible reseñar en tan reducido espacio las actividades de estos verdaderos caballeros del campo, legítimos pioneros, como dicen los eruditos, pero en resumen digo de éllos, por sus méritos y sus dotes de hombría y de honradez, que una aureola luminosa cubre el espacio aún después de su ida . . . como los destellos de luz que iluminan después de ocultada una estrella de superior magnitud.

La muerte de ambos constituye para mí honda pena, porque tuve oportunidad de actuar a la par de ambos.

A los dos les digo: Hasta luego, amigos míos!

# Ensayo sobre vulgarización sanitaria

Por RODOLFO QUIJANO

Los problemas sanitarios deberían tenerse muy en cuenta, al iniciar los trabajos agrícolas o al escoger dónde afincarse; pues influyen directamente en la vida y bienestar del agricultor, de sus trabajadores y de sus familiares y en el provecho que se pretende sacar de los cultivos.

La experiencia demuestra, que muchas empresas fracasan, o consiguen menguados rendimientos, por desatenderlos.

Lo más perfecto en saneamiento se obtiene a fuerza de estudio, educación colectiva, vulgarización científica, energía y actividad al aplicar las medidas aconsejadas por la ciencia, y sobre todo, dinero, mucho dinero, bien empleado. Pero cada uno debe poner, de su parte, por mejorar, su propia persona, su hogar y sus vecindades, pues eso reduce, en mucho, el peligro de contraer enfermedades, que nos acecha, especialmente en los climas calientes y húmedos.

Para tratar de hacer práctico este ensayo, pido la venia al lector para recordar algo, sobre paludismo o malaria; que es la enfermedad tropical, más común, y que se caracteriza, en su forma típica, por períodos de frío, calentura y sudor; pero que puede presentar varias formas y distintas complicaciones, eso es cuestión del médico.

El paludismo influye en la agricultura, de las zonas afectadas, porque es la principal causa de fallas al trabajo, y además, como es una enfermedad muy anemianta, diezma el entusiasmo, la vitalidad y las energías de sus víctimas; mermando el rendimiento de los trabajadores, a veces hasta inutilizarlos. En algunas regiones del país, la casi totalidad de la población pasa unos días "calenturiano". Hay zonas fértiles y con muchas facilidades para la vida, que están casi deshabitadas o que llegan a quedar del todo abandonadas, por culpa del paludismo.

Acerca de su profilaxia, debe recordarse, que es producida por hematozoarios (*sangre-animales*) y que se trasmite por picaduras de las hembras de zancudos del género ANOFELES; los que se distinguen, de los otros mosquitos, en que se paran oblicuamente, las antenas tienen forma de plumas, no zumban, y el picor se siente después y no simultáneamente a la punzada. Si logramos exterminarlos se rompe la cadena de contagio. Como las larvas viven en depósitos de aguas estancadas, preferiblemente limpias, se debe destruirlos; ya sea, desaguando los pantanos; dando curso a caños, zanjas o quebradas con aguas represadas; o vigilando barriles, tanques, pilas, tinajas, tarros o latas vacías, cáscaras de pipas etc, que contengan aguas de uso o de deshecho. Además hay muchas plantas que conservan agua en sus hojas abrazadoras, como plátanos, platanillos, tiquisques y patas etc, o en los huecos de los troncos, o al nacimiento de las ramas. Cuando hay mucha humedad o lluvia crecen las larvas de mosqui-

tos en charrales, arrozales, potreros y zacatales, por eso no conviene tenerlos alrededor de las habitaciones. Los ríos y las quebradas se deben poblar de pececillos que se comen las larvas; en los grandes pantanos o quebradas de orillas con vegetación, se debe aplicar veneno para las larvas, como el verde de París, o el petróleo crudo. Contra los mosquitos adultos la defensa consiste en proteger las casas con telas metálicas y permanecer dentro de ellas desde temprano al atardecer hasta después que caliente el Sol. De no poder hacerlo así, debe al menos, dormirse protegido por un mosquitero.

Los mejores resultados se consiguen, observando cuidadosamente las condiciones del lugar, para tomar las medidas más apropiadas; pues he visto, en grandes fincas de banano y cacao, que mientras tenían las zanjas de drenaje y las quebradas, corriendo perfectamente, bien desyerbadas y petrolizadas, conservaban en los alrededores de las viviendas, platanillos y patas y amontonaban en los cacaotales, aun cerca de las mismas zanjas de drenaje, montones de miles de cáscaras de bellotas abiertas de cacao, que con la lluvia, se convertían en focos de zancudos, haciendo inútiles los esfuerzos y los fuertes gastos que se hacían en saneamiento. Curar los enfermos de paludismo es otra importantísima medida profiláctica; es quitar focos de infección a los mosquitos. Al internarse en la Selva Tropical de bajura, puede contraerse la malaria, en lugares donde no viven gentes, y por cierto, que casi siempre se presenta en sus formas malignas; de eso deduzco que los anofeles se infectan en otras fuentes, mal conocidas todavía. El uso continuado de pequeñas dosis de quinina, ha demostrado servir como preventivo contra las fiebres palúdicas. Hay personas favorecidas por inmunidad contra la malaria, ya natural o adquirida, temporal o definitiva; en cambio, otras tienen tal afinidad por ella, que necesitan emigrar de los climas palúdicos para no sucumbir.

Creo haber compendiado las generalidades acerca de la profilaxis de la malaria; aconsejo a los agricultores hacer por controlarla, lo que esté en sus facultades, pues el día que la hayamos exterminado, habremos, realmente, conquistado para la humanidad las mejores tierras del Mundo.

Nosotros no le ofrecemos semilla simplemente.

Le ofrecemos **la mejor semilla seleccionada de**

# **CALINGUERO**

**Con garantía de germinación mínima de un 80%.**

**¡CONSULTE NUESTROS PRECIOS!**

**Teléfono 2458**

**Oficina Luis Cruz B.**

**San José**

**Apartado 783**

# Mordeduras de serpiente

## Algunas indicaciones prácticas sobre el tratamiento

Por CARLOS VÍQUEZ

La frecuencia de esta clase de accidentes es notoria en Costa Rica, porque las serpientes y las culebras venenosas abundan en nuestras campiñas. Tanto en el litoral del Pacífico como en el del Atlántico, las selvas, los sembrados y repastos, albergan numerosos ofidios venenosos.

En un primer grupo citemos las **corales** que tan raramente atacan al hombre. No existe suero específico, pero esto se explica, dada la extrema rareza de las mordeduras de coral. **Amaral**, de Sao Paulo, (Brasil) cuenta, que en cerca de 4.000 casos reportados al Instituto Butantan en 28 años, sólo 9 fueron de coral.

En un segundo grupo distingamos tres géneros:

Cascabela.

Cascabela muda.

Tobobas.

Señalemos que a este último género pertenecen la Terciopelo, la Toboba chinga, la Tamagá, la Bocaracá, Mano de Piedra, Oropel, Víbora de árbol y la Lora.

En Costa Rica como en el Brasil la mayoría de los mordidos han sido víctimas de elementos pertenecientes al grupo **Botrops**, esto es, el de las Tobobas.

Anotemos que no existe tampoco suero para las mordeduras producidas por la Cascabela muda. Esta serpiente que se encuentra en las regiones de Golfo Dulce y Talamanca muy excepcionalmente muerde al hombre.

### TRATAMIENTO

Inspirándonos en el libro "**Animales venenosos del Brasil**", escrito por el más eminente especialista de la época —el doctor Efranio Amaral— Director del Instituto Butantán de Sao Paulo, queremos reproducir un resumen de lo que debe ser un tratamiento eficaz de una mordedura de serpiente.

Recapitemos previamente algunos síntomas cardinales: En los mordidos por **cascabelas** el dolor al nivel de la mordedura es muy atenuado, hay perturbaciones visuales, parálisis, vómitos, somnolencia, hematuria y dipsnea.

Cuando se trata de mordeduras de **tobobas** (terciopelo, tamagá, bocaracá, toboba chinga, mano de piedra, lora, víbora de árbol) el dolor es intenso en la mordedura, hay infarto ganglionar, hemorragias profusas por las mucosas de la boca, intestino, vejiga, útero. No es extraño el fagedenismo de las partes mordidas.

Expuestas las suscintas notas que anteceden a título de reminiscencia, pasemos ahora al tratamiento propiamente dicho.

**Estimulantes:** Si el paciente se encuentra muy abatido con tendencia al coma y postración pronunciada, debe recurrirse en primer término a los estimulantes usuales: una taza de café negro bien fuerte, o mejor una inyección de cafeína intravenosa, tonicardiacos intravenosos (uabaina), una inyección de sulfato de estricnina, adrenalina, etc.; el médico escogerá el que más convenga; a veces en lugares lejanos quizá el único recurso sea la clásica taza de café negro bien fuerte.

### Seroterapia antiofídica

Debe recurrirse a ella inmediatamente. Cuánto más rápido, mejor. Los segundos son preciosos; el buen resultado curativo dependerá de esta circunstancia. Mediante la jeringa de 10 cc., se inyectarán intramuscularmente dosis masivas de suero. Para los casos muy graves la vía intravenosa es preferible. Queremos insistir sobre la dosis de suero que deberá emplearse **larga manu**, de lo contrario el fracaso es inminente. Los equipos Buntan constan de cuatro ampollas con el fin de proporcionar mayor cantidad de suero. Están numerados: No. 1, No. 2 y No. 3. El primero es contra las cascabeles; el segundo contra las tobobas y el No. 3 contra ambas especies.

Destruya fácilmente sus hormigueros con el polvo

## CYANOGAS

Uno o dos golpes de bomba en el agujero del hormiguero, las mata instantáneamente. No tienen necesidad de ingerirlo ni aún que tocarlo. Desprende un gas venenoso en el que las hormigas no pueden vivir. No se necesita ni agua ni fuego.

## Semillas de hortalizas, flores y pastos

las consigue siempre frescas, con magnífica germinación  
y al precio más bajo en el

# ALMACEN DE SEMILLAS

J. E. VAN DER LAAT Sucr.

50 VARAS AL SUR DEL MERCADO — SAN JOSE

En vista de que muy a menudo el suero lo emplean personas ajenas a la medicina, hemos preferido para evitar confusiones sumamente lamentables, traer únicamente el No. 3 que tiene una acción mixta. Se ha dado el caso de que a un mordido por terciopelo le inyectaran por error un suero bueno exclusivamente para cascabela o viceversa.

Cuando se trata de casos con simple mordedura, esto es, sin presentar todavía síntomas especiales de toxemia, basta inyectar una o dos ampollas de suero Butantan No. 3.

Si el mordido tiene ya los primeros síntomas sin caracteres alarmantes, inyéctesele de una sola vez 2 o 3 ampollas del No. 3.

En los casos graves aplíquense 4 ampollas al mismo tiempo y manténgase el paciente en observación constante; si la gravedad persiste, la dosis deberá repetirse cada 4 o 6 horas hasta obtener el resultado.

### Cuidados accesorios

Las heridas deben lavarse cuidadosamente con antisépticos apropiados para prevenir infecciones posibles, protegiéndolas con apósitos usuales.

Es preferible tener el enfermo a dieta líquida durante unos dos días y purgarle después.

---

Adrede hemos prescindido de hablar sobre las **ligaduras**, succiones de la acción in locu del permanganato, de los neutralizantes (cloruro de oro-cloruro de calcio, ect.), por ser métodos algunos en desuso y otros en discusión o auxiliares no bien establecidos.

En cuanto al tratamiento quirúrgico del doctor Dudley Jackson (**Bot. Of San. No. 5, Mayo, 1934**) algunos autores le hacen objeciones de fondo ya que hay serpientes que pueden producir la muerte sin que aparezcan edemas. Además la succión por medio de ventosas aplicadas en la región mordida se ha comprobado ineficaz experimentalmente.

# AZUCAR de Juan Viñas

Juan Viñas Sugar & Coffee Estates Company

JUAN VIÑAS — CANTON JIMENEZ

## Sección Escolar

# La trágica historia de mis ocho pollitos

*Damos en esta página muy gustosamente acogida a los trabajos de aquellos alumnos escolares cuya preparación los capacite para dar publicidad a ellos. Las emociones que coloran el alma de los niños son tan dignas de estudio y de meditación y tan dignas de estímulo sus entusiásticas manifestaciones, como que ellas son la promesa solemne hecha a la vida por los seres que la habrán de mejorar, en el futuro.*

*La composición que publicamos aquí es un modelo por la espontaneidad y sencillez con que fue escrita. Toda nuestra simpatía es para esa pequeñina a quien instamos a emprender su cría de aves otra vez, para que aprenda que el esfuerzo continuado es el secreto del éxito.*

*La autora es la niña Engracia Emilia Soto, en el III Grado de la Escuela de Colima en el Cantón de Tibás, de cuya notable preocupación por atender a sus labores agrícolas escolares nos hace justa referencia el propio Jefe del Departamento de Agricultura Escolar. Este es su trabajo.*

"Nacieron el 11 de Abril y por eso se les llamaba los **erizos**. Muy gordos y sanos se criaban. Así transcurrieron 22 días pero, como detrás de la rosa la espina, sufrieron los pobrecitos.

Fue aquella una terrible noche..

Eran las 3 y cuarto de la madrugada cuando el estulto zorro entró por una rendija y como quien se toma un trago de agua hizo blanquete con los **erizos**.

Sólo uno quedó para contar el cuento, como en todas las catástrofes; a este se le puso, **el sobreviviente del Akron**, ése se perdió cinco días después, seguro del mismo modo que sus hermanos y a la madre se la robaron 19 días más adelante. Así terminó la vida de una familia que pudo ser muy numerosa".

Agrega el señor Quesada Chacón, Jefe del Departamento:

Engracia es encantadora. A los tres años ya atendía sus jardinillos. Ama la Naturaleza bella de los campos y la cultiva; la historia de los pollitos le ha enlutado el alma.

N. de R. — Con placer daremos espacio en nuestras páginas a trabajos similares al anterior, pues tenemos la seguridad de que el estímulo para los pequeños trabajadores se convertirá en provecho cuando ellos sean grandes. Los señores Maestros que deseen enviánnoslos, pueden hacerlo.

# Mejorando el precio de Estricida para ventaja de los ganaderos de Costa Rica

Como lo habíamos anunciado a nuestros lectores, adquirida la Agencia del producto colombiano ESTRICIDA, el verdadero destructor del tórsalo, que tan terriblemente ataca nuestra ganadería, nuestro mayor empeño estuvo fijado en conseguir un precio de acuerdo con las posibilidades de nuestros ganaderos. Esto nos ha representado un constante cruce de correspondencia, con su fabricante, el rico industrial bogotano don Gustavo Mosquera. Sea ocasión de hacer pública nuestra gratitud con el señor Mosquera, pues atendiendo con gentileza extraordinaria nuestra solicitud y "por afán de que Costa Rica, país del que toda referencia es inmejorable, obtenga las ventajas que quise dar a mi propia patria al patentar un descubrimiento que realicé para mis fincas después de largos estudios, accedo gustoso, por un término prudencial, a establecer un precio que, no dejándome ganancia, pueda en cambio dar a conocer ampliamente el producto". Esas son las palabras del señor Mosquera, a quien debe gratitud todo gana-

## Obras de Agricultura y Veterinaria que acaba de recibir la **LIBRERIA LEHMANN**

### BARRET, LOS CULTIVOS TROPICALES

Tratado popular de las prácticas agrícolas en las regiones tropicales, con expresión de los sistemas y métodos de cultivos más modernos. Pasta ₡ 27.50

### ROOT, EL A. B. C. y X. Y. Z. DE LA APICULTURA

Lo más moderno y práctico conocido hasta hoy. Pasta ₡ 12.50

### W. FLEISCHMANN, TRATADO DE LECHERIA

Traducido de la 6a. edición alemana. Lo más extenso en esta industria. Pasta ₡ 30.00

### COLECCION DE SANTOS ARAN

Ganado de Cerda . . . . .	₡ 8.50	♦♦♦♦♦	Zootecnia general y especial . . . . .	₡ 8.50
El ganado y sus enfermedades . . . . .	10.00	♦♦♦♦♦	La crisis agrícola y el remedio cooperativo . . . . .	5.00
El ganado lanar y cabrio . . . . .	10.00	♦♦♦♦♦	Cultivos forrageros y alimentación del ganado . . . . .	8.50
El ganado vacuno . . . . .	10.00	♦♦♦♦♦	El comprador de animales . . . . .	4.00
Mataderos, carnes y substancias alimenticias . . . . .	10.00	♦♦♦♦♦	Las aves y sus productos . . . . .	8.00
Quesos y Mantecas . . . . .	8.50	♦♦♦♦♦	La vaca lechera . . . . .	8.50
Tierra y ganadería . . . . .	3.50	♦♦♦♦♦		

dero que en el futuro y mientras dure su concesión, logre las facilidades que adquiere con los nuevos precios, realmente bajos, de ESTRICIDA.

Nos dolemos de que el producto esté ya agotado y sólo esperamos la próxima remesa que el señor Mosquera nos hará por primer vapor, para atender a los pedidos pendientes a la fecha, lo cual avisamos aquí para mayor rapidez.

Como testimonios probatorios de la bondad de ESTRICIDA, damos publicidad a dos conceptos que se nos ha enviado espontáneamente. Es uno de ellos de don José Ma. Salazar Marín, de Guayabo de Mora, acreditado comerciante y esperto agricultor con cuya amistad nos complace. El señor Salazar Marín dice:

"Guayabo de Mora, Julio 15 de 1934.

Señor don Luis Cruz B.,

San José.

Muy estimado señor:

Lo saludo por la presente de manera muy afectuosa. Y tengo especial agrado en darle un atestado sobre la eficacia del producto ESTRICIDA, el formidable destructor del tórsalo. Lo he usado ampliamente y los resultados que me ha dado son excepcionales. Como muestra de lo que digo, sírvase dar orden para que me sean despachados, al recibo de esta carta, una docena de envases. Lo autorizo para que publique este testimonio.

(f.) José Ma. Salazar Marín

El otro atestado es de nuestro particular amigo don Francisco Orlich, de la Firma F. J. Orlich y Hermanos, de San Ramón. Copiamos el párrafo de una carta del señor Orlich en que se refiere a ESTRICIDA. Este es:

"Ruégoles enviarme, consignado a RR., una docena de potes de ESTRICIDA. Debo manifestarte que me ha dado magníficos resultados. En San Clemente hay mucho tórsalo ahora y creo que he de seguir consumiendo ese insuperable producto".



**Recomendado por los más expertos ganaderos costarricenses, como sin rival para la destrucción definitiva del TORSALO.**

Informes y Ventas:

**LUIS CRUZ B.**

Apartado 783 - Teléfono 2458

**SAN JOSE - Costa Rica**

**D. N. C.** — La Revista del Departamento Nacional de Café, de Río Janeiro. Acerca de ella todo elogio es poco. La inmensa posibilidad del Brasil como país productor está patentizada de la manera más clara. Editada en portugués. La recomendamos de manera especial. Río de Janeiro, Brasil.

**Manual del Cafetalero Colombiano.** — La Federación de Cafetaleros de Colombia, a cuyas labores nos hemos referido tantas veces como demostración de lo que significa la comprensión y el estudio en quienes están por su deber en condiciones de prestar valiosa ayuda a los agricultores, ha editado uno de los más completos libros sobre el cultivo del café y desenvolvimiento de la industria. Recordamos que hace pocos meses un caballero costarricense, radicado por largos años en Colombia, estuvo en esta capital recopilando cuanto de notable se ha publicado en materia de Café, con el fin de dotar a Colombia de las mejores fuentes de información. Ahora devuelve la Federación de Cafeteros de Colombia el aporte de Costa Rica, en este libro llegado a nuestras manos por gentileza del caballero señor Esponda, con cuya amistad nos honramos. Bogotá, Colombia.

**Revista de Medicina Veterinaria.** — Editada por el Ministerio de Industrias de Colombia. (Véase anterior referencia sobre otras publicaciones). Uno de los últimos números, sobre razas de ganado, será motivo de nuestro estudio minucioso.

**Revistas Unidas.** — (El Agricultor Mexicano), (El Hogar). Esta publicación, con la que hemos mantenido especial atención, significa un aporte para dar al agricultor, en una sola Revista, lo que requiere para estudio y lo que puede dar descanso a su espíritu. Editores, Escobar Hermanos, C. Juárez, Chihuahua, México.

**Anales de la Universidad de Chile.** — Otra magnífica demostración de lo que es la intelectualidad suramericana. La Escuela de Agronomía de Santiago de Chile ha tenido la gentileza de donarnos esta publicación, de la que nos prometemos nuevas conclusiones. Especialización: Agronomía y Veterinaria.

**Compilación de los estudios geológicos oficiales en Colombia (1917 a 1933).** — De importancia suma es la publicación, en libro de 476 páginas con el número primero de una serie de tomos, de los informes relativos a los trabajos verificados por la comisión científica nacional, bajo la dirección del profesor doctor Roberto Scheibe, editado por la Biblioteca del Departamento de Minas y Petróleo, del Ministerio de Industrias de aquel país, al que tantas veces nos hemos referido. Comprende el estudio de las condiciones de las zonas mineras de Colombia, una relación detallada y separadamente, a fin de que los expertos puedan con amplia ilustración y más facilidad, se incluyen varios mapas en colores. Los mapas anotada representará un cúmulo de sugerencias para La lectura de la obra dará idea exacta de la significación de Colombia el geólogo estudioso y como país número.

# NOTAS

EL Dr. DON ALFONSO LOPEZ, Presidente electo de la República de Colombia, ha venido en visita de cortesía a nuestro país, que ya visitara en años anteriores. La personalidad del Doctor López es de sobra conocida para hacer mención a ella. Pero nos interesa hacer resaltar el hecho de que él será un brioso continuador de la política agronómica de su país, cuyo extraordinario éxito ha merecido la atención de todos los Gobiernos que tienen la visión clara de lo que significa economía agraria.

ESCUELA DE AGRICULTURA, que ha conservado siempre lazos de amistad con Colombia, y siente la más profunda admiración por sus hombres presenta un saludo muy atento al distinguido hombre público de la nación hermana por la raza.

AGENTES. — Avisamos a nuestros Agentes que el cobro de los recibos correspondientes al 2o. semestre de 1934 debe ser comenzado al circular el presente número. Les encargamos activar dicho cobro, pues nuestros gastos son crecidos y apenas todos nuestros esfuerzos aunados son bastantes a mantener la publicación de esta Revista. En próximo número daremos publicidad a párrafos de cartas que encomian a la Revista por las ventajas que trata de proporcionar a los agricultores.

ANOTACIONES SOBRE LA FERTILIDAD DE NUESTROS SUELOS. — El artículo de la serie que con ese nombre hemos tenido el placer de publicar, debidos a la pluma y profundos conocimientos en la materia del profesor don Francisco Jiménez Sancho, que correspondería al presente mes, no verá la luz sino hasta el próximo, debido

a enfermedad del distinguido agricultor. Mucho deploramos su estado de salud, y hacemos votos porque pronto recobre su salud el dilecto amigo.

CON MUCHO PESAR dejamos para próximo número la inserción del valioso artículo (parte 2a), con el cual la pluma maestra del atildado escritor don Alejandro Aguilar Machado ha honrado las páginas de nuestra revista. Asimismo nos sentimos obligados a dejar para el número de setiembre el artículo de nuestro excelente amigo y magnífico colaborador don Juan Gómez A., que es el final de sus valiosos apuntes sobre la industria cafetalera. El hecho de habernos visto compelidos a ocupar nuestras páginas preferentes, por retardo en el envío de los artículos mencionados, y comprendiendo que los espacios mejores de nuestra Revista apenas son dignos de las brillantes plumas de ambos amigos, nos hace reservarlos para que vayan en el sitio que les corresponde por su calidad.

Pedímosles excusas a ellos, y pedímoslas asimismo a nuestros lectores, a quienes privamos de su lectura por algunos días.

CONSULTAS. — Comenzando con la No. 45, este mes hemos tenido la satisfacción de recibir quince consultas, la mayoría de ellas sobre enfermedades del cafeto, y sistemas de siembra y de poda. Suplicamos a aquellos de nuestros lectores que nos consulten se sirvan tener paciencia sobre la respuesta, pues el exceso de trabajo que la Revista presenta nos hace a veces retrasar por algunos días la contestación a las consultas, aun cuando les hemos dado siempre la preferencia.